

E174 - The Revival of the Divine Tree

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:24] ---

At last! At long last!

[01:05] ---

Damn it!

[01:14] ---

A plant that sucks out chakra...

[01:17] ---

What is this thing?!

[01:36] ---

I knew it!

[01:37] ---

The tremors are coming
from the company building!

[01:39] ---

In any case, let's hurry!

SIGN 1\fad(210,500)\pos(505,265)}The Revival of the Divine Tree*

[03:30] ---

Hey, there's no end
to something like this!

[03:37] ---

Damn it!

[03:45] ---

They can still move?

[04:01] ---

Mugino!

[04:08] ---

Be good, and just stay down!

[04:18] ---

Mugino!

[04:20] ---

What do we do?!

[04:31] ---

Rasengan!

[04:42] ---

Is it under control?

[04:44] ---

No. Its main body is still intact.

[04:47] ---

Once that tree revives,
it will probably come after us again.

[04:49] ---

In any case, we have to take
the Feudal Lord to safety!

[04:52] ---

Yeah, you're right.

[04:54] ---

Hey, Mugino, thanks for saving me.

[05:06] ---

What's going on?!

[05:09] ---

Oh!

[05:12] ---

It's finally reaching completion.

[05:14] ---

And I shall have the fruit
that I've sought!

[05:19] ---

That thing is going to turn
into a fruit?

[05:21] ---

Then it's just like the—!

[05:28] ---

More chakra...

[05:30] ---

Go on and
consume more chakra!

[05:32] ---

It seems to have sensed
where to find lots of chakra.

[05:36] ---

It's going to start!

[05:37] ---

And I can't wait to witness it!

[05:54] ---

Please move!

[06:06] ---

At this rate...

[06:13] ---

My dear employees!

[06:16] ---

It's the president's voice!

[06:18] ---

The president?

[06:20] ---

*I am so grateful for your dedication
to the company.*

[06:26] ---

You are so loyal.

[06:28] ---

*And that is all
the more reason why*

[06:31] ---

*I have one final request
to ask of you, as your president!*

[06:34] ---

Please hear me out!

[06:35] ---

There is nothing to worry about.

[06:38] ---

*I just want you to share
your life force with me!*

[06:43] ---

It will be over in an instant!

[06:59] ---

Look!

[07:02] ---

What is that?!

[07:16] ---

Yes! Just a little more!

[07:19] ---

Just a little more and
it shall bear fruit!

[07:30] ---

What is it?

[07:32] ---

Mugino, I need to ask you
to do something.

[07:38] ---

Take the Feudal Lord to
a safe place,

[07:41] ---

then notify the Hidden Leaf Village.

[07:43] ---

What are you going to do?

[07:48] ---

Don't tell me you're planning on
staying back by yourself?!

[07:51] ---

I can't ignore that thing.

[07:54] ---

No. You can't do it alone,
it's too dangerous.

[07:57] ---

If you're going, I'm coming with-!

[07:58] ---

We're endangering
the Feudal Lord's life like this!

[08:01] ---

He's our witness and if he dies,
this incident will be covered up.

[08:06] ---

You're the only one who can do this.

[08:14] ---

All right.

[08:16] ---

Thank you, Mugino!

[08:20] ---

Don't die, Konohamaru!

[08:22] ---

I won't.

[08:59] ---

Damn it!

[09:08] ---

We're done here.

[09:10] ---

Go after them.

[09:12] ---

Understood.

[09:14] ---

Listen, don't let a single one
of them get away alive.

[09:18] ---

Yes, of course.

[09:35] ---

Boruto?!

[09:37] ---

Fire Style: Phoenix Flower Jutsu!

[09:45] ---

You too, Sarada?!

[09:47] ---

What are you doing here?!

[09:51] ---

We came back to return
Mr. Anato's ring to Mrs. Mia.

[09:55] ---

But that's no reason to come here!

[10:05] ---

- Sensei!

- Sensei!

[10:11] ---

This is an urgent situation.

[10:12] ---

And it's better to have more
fighting power with me right now.

[10:16] ---

I'll break down the situation quickly.

[10:20] ---

As we expected, Victor was using
the Hashirama Cell

[10:24] ---

to conduct inhumane experiments!

[10:30] ---

So, these are all the people that
were being experimented on?

[10:33] ---

It's like what we saw,

[10:35] ---

when we fought that White Zetsu in
the Otsutsuki's ruins before!

[10:39] ---

Yes. This is probably something
similar to the Divine Tree.

[10:43] ---

The Divine Tree.

[10:47] ---

It was also seen during
the Fourth Great Ninja War

[10:50] ---

when Kagura was revived.

[10:53] ---

This Divine Tree was probably
copied from that one.

[10:58] ---

It consumes chakra, grows,
and in the end, bears fruit.

[11:01] ---

Victor wants that fruit.

[11:04] ---

If we let this go on, there is a danger
that it will spread throughout the world

[11:07] ---

and absorb everyone and
everything's chakra!

[11:09] ---

What the hell...?

[11:11] ---

If that's what's going on, we've gotta...

[11:13] ---

...stop the Divine Tree!

[11:15] ---

We're gonna end this here!

[11:18] ---

- Yeah!

- Yes!

[11:53] ---

Boruto!

[11:55] ---

Hurry let's evacuate to the top!

[11:58] ---

Quick! Over here!

[12:06] ---

Excuse me!

[12:09] ---

What's going on?

[12:12] ---

Something's happening
at the company, right?!

[12:15] ---

I-I don't know anything!

[12:16] ---

Just as the president was talking about
"life force" or something or another...

[12:20] ---

something started attacking us!

[12:25] ---

Anyway, you should get out of here
as soon as possible too!

[12:38] ---

But Anato—!

[13:05] ---

That old man went off and
started it on his own, huh?

[13:18] ---

Anyway...

[13:20] ---

We have to stop this thing.

[13:21] ---

So beautiful!

[13:24] ---

It's absolutely beautiful!

[13:26] ---

Victor!

[13:28] ---

Wind Style: Great Wind Spiral.

[13:44] ---

Don't you feel its beauty
when you gaze upon it?

[13:48] ---

Watching the fruit mature is such a joy!

[13:52] ---

How were you able to create
the Divine Tree?!

[13:54] ---

Is this really the Divine Tree?

[13:57] ---

The splinter of wood in the bio pod

[14:00] ---

is a fragment of the Divine Tree
that I retrieved

[14:04] ---

from the battlefield of
the Fourth Great Ninja War.

[14:09] ---

And finally, it budded.

[14:12] ---

In just one step...

[14:13] ---

In just one more step,

[14:15] ---

I'll have the fruit of
the Divine Tree in my hands!

[14:18] ---

You jerk!

[14:21] ---

Look!

[14:22] ---

The Divine Tree will start
seeking all the chakra

[14:25] ---

from the townspeople and
make its way outside!

[14:31] ---

We won't let that happen!

[14:44] ---

All impediments will disappear.

[14:49] ---

Earth Style! Rupturing Earth Palm!

[14:59] ---

Boruto! Sarada!

[15:01] ---

Very good. Go and consume
all the chakra you desire!

[15:09] ---

Why you—!

[15:19] ---

Boruto!

[15:29] ---

Damn it, Victor!

[15:33] ---

Boruto, look at that!

[15:42] ---

Victor intends on doing that
same thing to the townspeople.

[15:45] ---

Sarada, we have to get
back up there quick!

[15:47] ---

Yeah!

[15:52] ---

These are—!

[16:14] ---

You seem like some familiar faces...

[16:21] ---

Deepa!

[16:22] ---

Oh, could it be the crybaby ninja
from the Leaf?

[16:27] ---

You being here means
you came all the way back

[16:30] ---

just to get cooked into an entree?

[16:31] ---

Talk about fools
who never learn their lesson!

[16:33] ---

You know that's not the reason.

[16:36] ---

Sarada, change of plans.

[16:38] ---

Let's send him flying.

[16:50] ---

Send me flying?

[16:58] ---

You're annoying,
so I'm gonna kill you.

[17:20] ---

It's you!

[17:22] ---

Where do you think you're going
with a serious injury like that?

[17:25] ---

Now, let's go back.

[17:26] ---

Don't make me laugh.

[17:42] ---

Well then, the both of you...
can just die right here!

[17:50] ---

Sorry.

[17:51] ---

But that's not gonna happen.

[17:58] ---

Oh my, looks like this
will be very easy.

[18:03] ---

I'll make it quick,
so it won't hurt!

[18:16] ---

Wh-Who are you?!

[18:19] ---

Damn it! Don't interfere!

[18:21] ---

Move, or I'll kill you too!

[18:26] ---

What?

[18:33] ---

H-How can that be?!

[18:46] ---

Orochimaru!

[18:48] ---

What are you... doing here?!

[19:09] ---

Oh my, looks like something
very interesting is happening.

[19:38] ---

Have you improved a little since
the time I sent you running home

[19:41] ---

with your tail between your legs,
you crybabies?

[19:47] ---

Fine. This is just fine!

[19:53] ---

After I beat the confidence out of you,

[19:55] ---

and your faces have been
distorted by fear...

[19:58] ---

I wonder how delicious your sweat,
blood and flesh will be?

[20:03] ---

I'm sure you'll probably taste better
than you would have back then!

[20:09] ---

I'm definitely going to get
a taste this time.

[20:12] ---

What a joke!

[20:14] ---

Aren't you also planning on eating

[20:16] ---

the fruit of the Divine Tree
to get more power?

[20:18] ---

Huh?

[20:19] ---

What are you talking about?

[20:21] ---

Then what's your motive?

[20:24] ---

Isn't it obvious?

[20:28] ---

I just want to taste...

[20:30] ---

What?

[20:31] ---

I just want to eat, that's all.

[20:34] ---

To savor tastes and textures.

[20:37] ---

I could care less about power.

[20:40] ---

To satisfy me,

[20:43] ---

I want to experience the ultimate flavor
this world has to offer!

[20:51] ---

So, that's it?

[20:55] ---

Did I say something strange?

[20:57] ---

Of course, that's all.

[20:59] ---

What other reason is there?

[21:04] ---

Just for that...

[21:10] ---

All those people!

[21:24] ---

Just for a ridiculous reason like that...

[21:28] ---

...they all suffered!

[21:41] ---

This time for sure...

[21:43] ---

Yeah. This time for sure!

[21:50] ---

- We're taking you down!

- We're taking you down!

[23:26] ---

Finally, the fruit of the Divine Tree
is in my grasp!

[23:30] ---

I'm sure the humans that became
its nourishment are happy.

[23:33] ---

Since you interrupted my feast,

[23:36] ---

I'll make sure you taste hopelessness!

[23:38] ---

We'll never feel hopeless!

[23:41] ---

We're gonna make sure
no more victims come out of this!

[23:43] ---

Next time on Boruto:

Naruto Next Generations:

SIGN BEYOND THE LIMITS!

[23:47] ---

"Beyond the Limits!"

[23:48] ---

This time for sure,
we're taking you down!

Revision #1

Created 2024-02-13 04:56:34 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:56:34 UTC by whimsee